Ocelový vsuvný čep DN 7.2 s hadicovým trnem 9 mm pro rozvody stlačeného vzduchu

Zástrčka rychlospojky pro pneumatickou hadici 9 mm, typ samec (EURO profil)

Model: G03401 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Pneumatická zástrčka (vsuvný čep / samec) GEKO G03401 je určena k přímému zakončení tlakových vzduchových hadic s vnitřním průměrem 8 až 9 mm a jejich následnému připojení do standardních evropských rychlospojek profilu EURO DN 7.2. Nachází široké uplatnění v autoservisu, pneuservisu, zámečnických dílnách i u přenosných kompresorů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení / Kód	GEKO G03401 (GE1222_G03401)
Typ pneumatického prvku	Zástrčka rychlospojky (vsuvný čep / samec) s hadicovým trnem
Připojovací profil rychlospojky	Standard EURO (DN 7.2 / kompatibilní s Rectus 26, Cejn 320)
Vnější průměr hadicového trnu	9 mm (pro hadice s vnitřním průměrem ID 8–9 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení / Kód	GEKO G03401 (GE1222_G03401)
Typ pneumatického prvku	Zástrčka rychlospojky (vsuvný čep / samec) s hadicovým trnem
Připojovací profil rychlospojky	Standard EURO (DN 7.2 / kompatibilní s Rectus 26, Cejn 320)
Vnější průměr hadicového trnu	9 mm (pro hadice s vnitřním průměrem ID 8–9 mm)
Tvar hadicového trnu	Stupňovitý žebrovaný trn (stromeček) pro pevné stažení sponou
Materiál tělesa	Soustružená konstrukční ocel s galvanickým zinkováním (Cr3+)
Maximální provozní tlak	16 bar (1,6 MPa)
Doporučený pracovní tlak	6,0 – 10,0 bar
Rozsah pracovních teplot	-20 °C až +80 °C
Pracovní médium	Stlačený vzduch (filtrovaný, mazaný i nemazaný), inertní plyny
Balení	Závěsný blistr (1 ks)
Hmotnost prvku	cca 28 g

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zásuvný čep profilu EURO DN 7.2** – Kalibrovaná přední část zapadající do kuličkového zámku rychlospojky.
- **2. Zajišťovací nákružek čepu** – Obvodové osazení, za které se zaklesnou aretační kuličky v zásuvce.
- **3. Hladká těsnicí plocha čepu** – Leštěný válcový povrch dosedající do těsnění rychlospojky.
- **4. Středový opěrný nákružek** – Prstencový doraz vymezující hloubku nasunutí vzduchové hadice.
- **5. Žebrovaný hadicový trn 9 mm** – Stupňovitý trn se zpětnými drážkami pro vnitřní stěnu hadice.
- **6. Náběhový kužel trnu** – Zkosené čelo trnu usnadňující nasunutí pryžové či PVC hadice.
- **7. Průchozí vzduchový kanál** – Vnitřní vývrt s minimálním aerodynamickým odporem proudění.
- **8. Protikorozní zinková vrstva** – Pasivovaný povrch odolávající vlhkosti z kondenzátu v potrubí.
- **9. Zóna pro osazení spony** – Válcový úsek trnu určený pro stažení šnekovou nebo ušní sponou.
- **10. Odjehlené ústí kanálu** – Hladké vnitřní hrany zabraňující turbulencím vzduchu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle s boční ochranou (EN 166) – Chrání zrak před proudem stlačeného vzduchu a odfouknutými nečistotami.

Pracovní rukavice (EN 388) – Chrání ruce při nasouvání tuhé hadice a utahování hadicové spony.

Ochrana sluchu (při odvzdušňování) (EN 352-1) – Tlumí akustický ráz při rozpojování pneumatického vedení pod tlakem.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ POVINNÉ ZAJIŠTĚNÍ HADICE SPONOU: Nikdy nepoužívejte hadici pouze volně nasunutou na trn! Hadice musí být vždy pevně stažena ocelovou hadicovou sponou nebo nalisovanou objímkou, jinak hrozí její vystřelení a šlehnutí pod tlakem.
- ⚠️ ODTLAKOVÁNÍ PŘED ROZPOJENÍM: Při odpojování zástrčky z rychlospojky držte hadici pevně v ruce, abyste zabránili nekontrolovanému šlehnutí uvolněného konce v důsledku zpětného rázu vzduchu.
- ⚠️ NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ TLAK: Prvek provozujte výhradně v rozvodech stlačeného vzduchu do maximálního tlaku 16 bar.
- ⚠️ OCHRANA ZRAKU: Při montáži a zkoušce těsnosti tlakového spoje vždy používejte ochranné brýle.
- ⚠️ ZÁKAZ POUŽITÍ PRO HOŘLAVÉ PLYNY: Zástrčka není určena pro rozvody propan-butanu, acetylenu, kyslíku ani jiných technických plynů vyžadujících zpětné pojistky.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že vnitřní průměr připojované vzduchové hadice odpovídá trnu 9 mm (optimálně ID 8 až 9 mm).
2. Zkontrolujte konec hadice – musí být seříznut kolmo a nesmí vykazovat podélné praskliny ani zpuchření.
3. Připravte si odpovídající kovovou hadicovou sponu (šnekovou nebo dvlaoušní Oetiker) pro vnější průměr hadice.
4. Zkontrolujte čistotu vnitřního průchodu zástrčky a hladkost zásuvného čepu DN 7.2.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Příprava konce hadice a navlečení spony:** Seřízněte konec pneumatické hadice kolmo ostrým nožem. Před nasunutím zástrčky navlékněte na hadici kovovou stahovací sponu.
2. **Nasunutí hadice na trn 9 mm:** Zatlačte žebrovaný trn zástrčky plnou délkou do hadice až na doraz ke středovému nákružku. U tužších PVC/PU hadic lze konec hadice krátce nahřát v horké vodě.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. **Stažení hadicové spony:** Posuňte hadicovou sponu do střední části žebrovaného trnu (cca 5 mm od konce hadice) a pevně ji utáhněte šroubovákem nebo kleštěmi.
4. **Tlaková zkouška a zapojení:** Zasuňte čep zástrčky do zásuvky rychlospojky EURO až do zacvaknutí objímky. Pusťte tlakový vzduch a mýdlovým roztokem ověřte dokonalou těsnost spoje.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Kontrola dotažení spony	V pravidelných intervalech kontrolujte, zda hadice na trnu neprokluzuje, a v případě potřeby šnekovou sponu dotáhněte.
Čištění vsuvného čepu	Udržujte zásuvný čep čistý a občas jej potřete tenkým filmem pneumatického oleje pro hladké zasouvání do rychlospojky.
Výměna při opotřebení nákružku	Pokud je zajišťovací nákružek čepu vymačkaný od kuliček a spojka pod tlakem vyskakuje, zástrčku ihned vyměňte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Únik vzduchu kolem hadicového trnu	Povolená hadicová spona nebo podélně prasklý konec hadice	Odřízněte poškozených 3 cm hadice, znovu ji nasuňte na trn a pevně stáhněte sponou.
Zástrčka nejde zasunout do rychlospojky	Odlišný profil rychlospojky (např. ARO 210 nebo ISO B) nebo tlak v soustavě	Použijte kompatibilní zásuvku profilu EURO DN 7.2 a spojujte při odtlakovaném nářadí.
Únik vzduchu uvnitř spojené rychlospojky	Poškrábaný povrch čepu nebo vymačkané těsnění v zásuvce rychlospojky	Zkontrolujte hladkost čepu G03401 a případně vyměňte těsnicí O-kroužek v samičí rychlospojce.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Zástrčka rychlospojky pro pneumatickou hadici 9 mm, typ samec (EURO profil)**
Typové označení / Model: **G03401** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Zástrčka rychlospojky pro pneumatickou hadici 9 mm, typ samec (EURO profil)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN EN ISO 4414 (Pneumatické tekutinové mechanismy)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.